

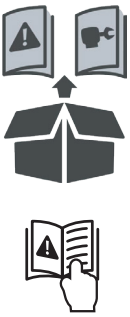
CATA ARONA PÁRAELSZÍVÓ

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EN USE INSTRUCTIONS

cata

green innovat on



HU FONTOS – Használat előtt olvassa el figyelmesen a külön biztonsági útmutatót.

EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

⚠ A **FIGYELEM:** A készülék használata előtt olvassa el az utasításokat

FUNKCIÓK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

KEZELŐPANEL

A legjobb eredmények elérése érdekében javasoljuk, hogy a főzés befejezése után rövid ideig hagyja a páraelszívót bekapcsolt állapotban.

	Időzítő
	BE, Ventilátor turbó-funkció és Ventilátor-sebesség növelése
	LED-kijelző
	KI és Ventilátor-sebesség csökkentése
	Fény BE/KI

FONTOS: Figyelem! Gombokkal ellátott vezérlőpanel esetén: Tartsa nyomva bármely gombot 3 másodpercnél több ideig az elszívó bekapcsolásához.

BEÁLLÍTÁSOK

A készülék kikapcsolását követően nyomja meg egyszerre a Ventilátor-sebesség növelése (↑) és csökkentése (↓) ikonokat. Az összes ikon fehéren villogni kezd. A páraelszívó most beállítási üzemmódban van.

FONTOS: Beállítási üzemmódban a keringetési és világítási opciók tetszőleges sorrendben állíthatók. Azonban az összes műveletet két percen belül el kell végezni.

A LÉGKIVEZETÉS VAGY BELSŐ KERINGETÉS MÓD BEÁLLÍTÁSA

Beállítási módban nyomja meg az Időzítő (◷) ikont, amely ekkor pirosan villogni kezd. A LED-kijelző a jelenlegi (Légkivezetés vagy Belső keringetés) üzemmódot mutatja.
Légkivezetéses üzemmód: (⎺) Alapértelmezett beállítás a levegő kültérbe történő kivezetéséhez.
Belső keringetéses üzemmód: (Ξ) Beállítás a levegő behelyezett szénszűrőkkel történő keringetéséhez.
Az opció módosításához nyomja meg a (↓) vagy a (↑) gombot a megfelelő üzemmód kiválasztásához, majd nyomja meg az Időzítő (◷) ikont a módosítás jóváhagyásához.

A VILÁGÍTÁS ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA

Beállítási módban nyomja meg az Világítás (💡) ikont, amely ekkor pirosan villogni kezd. A LED-kijelző
a jelenlegi világítási üzemmódot mutatja.
Hideg fény: (_) Alapértelmezett beállítás az összes fényhez.
Meleg fény: (Ξ) Opcionális beállítás az összes fényhez.

A beállítás módosításához nyomja meg a (↓) vagy (↑) ikont, majd nyomja meg a Világítás (💡) ikont a módosítás jóváhagyásához.

CSATLAKOZÁSI MÓD BEÁLLÍTÁSA

Beállítási módban nyomja meg egyszerre az Időzítő (🕒) és a Világítás (💡) ikont. A LED-kijelző (A) villogni fog, amíg a főzőlap jelére vár. Miután megkapta a jelet, a LED-kijelző (A) folyamatosan fog világítani.

Megjegyzés: Ha az elszívó vezérlőit manuálisan felülírják, amikor a főzőlap és az elszívó össze van kötve, az elszívó ezen a manuális beállításon fog működni 5 percig, majd visszaáll a főzőlap általi vezérlésre.

Megjegyzés: A mellékelt távvezérlő már párosítva van a mennyezeti elszívóval.

PÁROSÍTÁS TÖRLÉSE: Beállítási módban nyomja meg egyszerre az Időzítő (🕒) és a Világítás (💡) ikont. A LED-kijelző (A) villogni fog, amíg a főzőlap jelére vár. Végül nyomja meg ismét egyszerre az időzítő ikont (🕒) és a világítás ikont (💡), hogy törölje az indukciós főzőlap és a távvezérlő közötti összes kommunikációt.

ÁLTALÁNOS HASZNÁLAT

A VENTILÁTOR BE-/KIKAPCSOLÁSA ÉS A SEBESSÉG NÖVELÉSE/CSÖKKENTÉSE

FONTOS: Figyelem! Gombokkal ellátott vezérlőpanel esetén: Tartsa nyomva bármely gombot 3 másodpercnél több ideig az elszívó bekapcsolásához.

Nyomja meg a Ventilátorsebesség csökkentése (↓) ikont, a ventilátor 1-es sebességen kapcsol be.

Nyomja meg a Ventilátorsebesség növelése (↑) ikont, a ventilátor maximális sebességen kapcsol be (Turbó)

Ha a ventilátor motorja 2-es, 3-as, 4-es, 5-ös vagy P sebességre van állítva a Ventilátorsebesség csökkentése (↓) ikon minden megnyomása egyszerre egy szinttel csökkenti a ventilátor sebességét. A Ventilátorsebesség csökkentése (↓) ikont három másodpercnél tovább nyomva a ventilátor lefelé fordul. A beépített lámpa azonban 8-as szinten bekapcsolva marad, ha engedélyezve van.

Ha a ventilátor motorja 1-es sebességre van állítva, a Ventilátorsebesség csökkentése (↓) ikon megnyomásával a motor kikapcsol. A beépített lámpa azonban bekapcsolva marad (ha engedélyezve van), a kijelzőn pedig látható a jelenlegi fényerő.

Turbó funkció

Ha a ventilátor motorja 1-es, 2-es, 3-as, 4-es vagy 5-ös sebességre van állítva a Ventilátorsebesség növelése (↑) ikon minden megnyomása egy szinttel növeli a sebességet. Ha két másodpercnél tovább tartja lenyomva a Ventilátorsebesség növelése (↑) ikont, a sebesség bármely szintről a maximális teljesítményre nő, a kijelzőn lévő „P" ikon pedig villog.

MEGJEGYZÉS: A maximális teljesítmény és a turbó-funkció az energia-takarékosság érdekében legfeljebb öt percig működik, a sebesség pedig ezt követően automatikusan az 5. szintre áll vissza.

Lámpa Be/Ki (💡)

Érintse meg a Világítás (💡) ikont a beépített lámpa bekapcsolásához.

A beépített lámpa fényerejének módosításához érintse meg és tartsa nyomva a Világítás (💡) ikont, amíg a kijelzőn a fényerő-sorrend nem látható. Vegye le ujját a Világítás (💡) ikonról a kívánt fényerő elérésekor. A sorrend lépésenként változik L1 és L5 között, majd vissza L1-ig. A kiválasztott fényerő néhány másodpercig villog, majd visszaáll a ventilátor-sebesség kijelzésére. A világítás beállítása a jövőbeni használat esetén is megmarad.

Az időzítő (🕒) beállítása

- • Ha a ventilátor motorja be van kapcsolva és megnyomja az Időzítő (🕒) ikont, az ikon piros lesz, és a kijelzőn megjelenik az aktuális ventilátorsebesség.
- A kiválasztott sebességszint öt percig marad használatban, mielőtt a következő legalacsonyabb sebességre csökkenne. Ez a sebesség két percig marad használatban, mielőtt ismét csökkenne. Ez a művelet minden két percben ismétlődik, amíg a sebesség el nem éri az 1. szintet, majd a ventilátor kikapcsol. Ha bekapcsolta a világítást, akkor az is kikapcsol.
- A Ventilátorsebesség csökkentése (↓) vagy a Ventilátorsebesség növelése (↑) ikont az Időzítőprogram során megnyomva az aktuális időzítőprogram újraindítja a visszaszámlálási folyamatot egy öt perces ciklussal.
- Ha egy működő időzítő-program során ismét megnyomja az Időzítő (🕒) ikont, a ciklus törlődik. Az Időzítő (🕒) ikon ismét fehérre vált, a ventilátor pedig a jelenlegi sebességgel működik tovább.
- Az időzítő program maximális ciklusa 15 perc: 5 perc: 5 perc 0 fokozatban, majd 2 perc minden egyes sebességen 5.-től 1.-ig.

Figyelmeztetés a szűrő tisztítására
Ha a páraelszívó kikapcsolását követően az Időzítő ikon (◷) pirosan villog, a LED-kijelzőn pedig a „(Ξ)” jelzés látható, meg kell tisztítania a szűrőket. A tisztítást vagy cserét követően nyomja meg ismét az Időzítő (◷) ikont, ami ekkor kikapcsol.

(Csak Belső keringetés módban). Ha a páraelszívó kikapcsolását követően az Időzítő (◷) ikon pirosan villog, a LED-kijelzőn pedig a „(Ξ)” kijelző látható, meg kell tisztítania a karbonszűrőket (mosható karbonszűrők használata esetén), vagy ki kell cserélnie azokat (eldobható karbonszűrők használata esetén). A tisztítást vagy cserét követően nyomja meg ismét az Időzítő (◷) ikont, ami ekkor kikapcsol.

? GY.I.K.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Túlzott rezgés.	A készülék nincs megfelelően a konzolra helyezve.	Szerelje le a készüléket és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e rögzítve.
	A ventilátor lapátja sérült.	Kapcsolja ki a készüléket. A javítást csak szakképzett szervizszemélyzet végezheti.
	A ventilátor motorja nincs szorosan rögzítve.	
A jelzőfény világít, a ventilátor azonban nem működik.	A ventilátor lapátja elakadt.	
	A motor sérült.	
A jelzőfény és a motor sem működik.	Az izzó kiégett.	Keresse meg a vevőszolgálatot.
	Az áramcsatlakozás laza.	Ellenőrizze a tápegységet.
A szívási teljesítmény csökkent.	Lehet, hogy a ventilátor sebessége túl alacsony.	Válasszon magasabb sebességet.
	Lehet, hogy az opcionális szellőzőkészlet megcsavarodott.	Ügyeljen arra, hogy a szellőzőkészlet a gyártó utasításai szerint legyen beszerelve.
	Lehet, hogy a felső szellőző el van dugulva.	Szüntesse meg a dugulást.
	Lehet, hogy a telepítés nem felel meg a gyártó utasításainak.	A szellőzőcsőnek teljes hosszban megfelelő átmérőjűnek kell lennie csökkenés vagy korlátozás nélkül. (Lásd a telepítési fejezetet).
A készülék normálisan működik, a főzési szag azonban megmarad.	A karbonszűrő nincsen felszerelve belső keringetés módban vagy tele van zsírral.	Szerelje fel vagy cserélje ki a karbonszűrőt (lásd az Ápolás és karbantartás c. fejezetet).
A páraelszívó nem működik	Ellenőrizze, hogy a páraelszívó csatlakoztatva van-e az áramforráshoz. Ellenőrizze, hogy nem csapódtak-e le a biztosítékok vagy az automata.	
A páraelszívó még mindig nem működik	Ha a fent említett pontok ellenőrzése után problémája még nem oldódott meg, lépjen kapcsolatba a szakszervizzel vagy a forgalmazóval.	

USE

WARNING: Read the instructions before using the appliance

FUNCTIONS & SETTINGS

CONTROL PANEL

To obtain the best results from your cooker hood it is recommended that you leave it switched on for a short time after you have finished cooking.

	Timer
	ON, Fan Boost Function and Fan speed increase
	LED display
	OFF and Fan speed decrease
	Light ON /OFF

IMPORTANT: Attention! In case of a control panel with buttons: To switch on the hood, keep any button pressed for more than 3 seconds.

SETTINGS

Once the appliance is switched off press both, increase (↑) and decrease fan speed (↓) icons. All icons will start blinking in White. The hood is now in setting mode.

IMPORTANT: Once in settings mode, you can adjust the recirculation and lighting options in any order. However, all actions must be completed within two minutes.

SETTING THE DUCTED OR RECIRCULATION MODE

Once in setting mode, press the Timer (◷) icon and it will blink in red. The LED display will show the current Ducted or Recirculation mode.
Ducted mode: (⊼) Default setting to extract air to the outside.
Recirculation mode: (⊻) Setting to recirculate the air with carbon filters installed.
To change this option press either (↓) or (↑) to select the correct mode and then press Timer(◷) icon to accept the change.

SETTING THE LIGHTING MODE

Once in setting mode, press the Light ( ) icon and it will blink in red. The LED display will show the current lighting mode.
Cool light: (_) Default setting for all lights.
Warm light: (≡) Optional setting for all lights.

To change these settings press (↓) or (↑) and press the Light ( ) icon to accept the change.

SETTING CONNECTIVITY MODE

Once in setting mode, press both, the Timer ( )and the Light ( ) icons. The led display will show (A) blinking waiting hob's signal. Once it receive it, the led display will show (A) fixed.

Note: If the hood controls are manually overridden when the hob and hood are linked, the hood will operate for 5 minutes on this manual setting before returning to control by de hob.

Note: The remote control supplied will already be paired to your ceiling hood.

UNPAIR: Once in setting mode, press both, the Timer ( ) and the Light ( ) icons. The led display will show (A) blinking waiting hob's signal. Finally, press the timer icon ( ) and the light icon ( ) at the same time again to delete all communications over induction hob and remote control.

GENERAL USE

ON/OFF AND INCREASE/DECREASE THE FAN SPEED

IMPORTANT: Attention! In case of a control panel with buttons: To switch on the hood, keep any button pressed for more than 3 seconds.

Press the decrease fan speed (↓) icon and the fan will turn on at speed 1.

Press the increase fan speed icon (↑) and the fan will turn on at maximum speed (Booster)

If the fan motor is set at speeds 2,3,4, 5 or P, pressing the Fan Decrease (↓) Icon will reduce the speed by one level at a time. If you press the Fan Decrease (↓) Icon for more than three seconds, the fan will turn down. However, the downlight will remain on 8 if enabled).

If the fan motor is set at speed 1, pressing the Fan Decrease (↓) Icon the motor will switch off. However, the downlight will remain on (if enabled) and the display will show

the current brightness level.

Boost Function

If the fan motor is set at speeds 1,2,3,4 or 5, pressing the Fan Increase (↑) Icon will increase the speed by one at a time. If you press the Fan Increase (↑) Icon for more than two seconds, the speed will increase to full power from any level and the display will flash “P”

NOTA: Full power or Boost (P) only operates for five minutes maximum to conserve energy and the fan speed will automatically drop to speed level 5 after this time.

Light On/Off ( )

Touch the Light ( ) Icon to turn on the downlight.

To change the brightness of the downlight, touch and hold the Light ( ) Icon until the display show the brightness sequence. Remove your finger from the Light ( ) Icon when the desired brightness is achieved. The sequence runs from L1 to L5 and back to L1 in steps. The selected brightness will flash for a few seconds and revert to the fan speed display. This lighting setting will be kept for future uses.

Setting the timer ( )

- When the fan motor is on and the Timer ( ), icon is pressed the icon will turn in red and the display will show the current fan speed.
- The chosen speed level will remain in use for five minutes before dropping down to the next lowest speed. This speed will remain in operation for two minutes before dropping down again. This will be repeated every two minutes unless the speed is already at level 1 and then the fan will turn off. If the light is already on, this will also be turned off.
- Pressing the Fan Decrease (↓) Icon or Fan Increase (↑) Icon during a current timer program will restart the countdown process again with the first five minutes cycle.
- If the Timer ( ) icon is pressed again during a current timer program, the cycle will be cancelled. The Timer ( ) Icon will revert to white and the current fan speed will remain on indefinitely.
- The maximum timer program cycle is 15 minutes: 5 minutes: 5 minutes on 0 and then 2 minutes each on speed 5 down to speed 1.

Filter cleaning warning

Once the cooker hood is off, if the Timer icon ( ) blinks in red and LED display shows "( )", you should clean the filters. Once they are cleaned or replaced, press the Timer ( ) icon again and the icon will turn off.

(Only in Recirculation mode). Once the cooker hood is off, if Timer ( ) icon blinks in red and the LED display shows "( )" , you should clean the carbon filters (in case you are using washable carbon filters) or replace them (in case you are using disposable carbon filters). Once they are cleaned or replaced, press the Timer ( ) icon again and the icon will turn off.

FAQS

Problem	Possible cause	Solution
Excessive vibration.	The appliance is not installed properly on the brackets.	Take down the appliance and check it is properly fixed.
	The fan blade is damaged.	Switch off the appliance. Repair to be carried out by qualified service personnel only.
	The fan motor is not fixed tightly.	
The light is on, but the fan does not work.	The fan blade is jammed.	
	The motor is damaged.	
Both the light and motor do not work.	Light bulb blown.	Contact Customer Services on.
	Power connection loose.	Check power supply.
Suction performance reduced.	Speed may be too low.	Select a higher speed.
	Optional vent kit might be twisted.	Ensure that the vent kit is fitted according to the manufacturer's instructions.
	Top vent might be obstructed.	Clear any obstruction.
	The installation may not comply with the manufacturers instructions.	The vent hose should be correct diameter throughout with no reductions or restriction. (See installation section).
Works normally but cooking smells linger.	Carbon filter is not fitted in recirculation mode or is full of grease.	Fit carbon filter or replace the carbon filter (See Care and maintenance section).
The hood does not work	Check that the hood is connected to power. Check that the fuses or automatic have not jumped.	
The hood still does not work	If, after having checked the points mentioned above, your problem has not yet been solved, contact the technical service or your distributor.	

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.
A páraelszívók szakértője... 1995 óta

H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.

tel.: (36-1) 427 0325

www.multikomplex.hu

MULTIKOMPLEX
BUDAPEST KFT
a páraelszívók szakértője
1995 óta

cata

CNA
group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.
Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España
Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló.Barcelona. España
T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101
www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es
International SAT - www.cnagroup.es/warranty

60820265.19.09.2025